

新規化学物質の製造又は輸入に係る届出等に関する省令

Ordinance Related to Notification, etc. Concerning the Manufacture or Import of New Chemical Substances

(昭和四十九年四月十五日厚生省・通商産業省令第一号)
(Ordinance of the Ministry of Health and Welfare and the Ministry of International Trade and Industry No. 1 of April 15, 1974)

(用語)

(Terms)

第一条 この省令において使用する用語は、化学物質の審査及び製造等の規制に関する法律（昭和四十八年法律第百十七号。以下「法」という。）において使用する用語の例による。

Article 1 The terms used in this Ministerial Ordinance shall have the same meaning as those used in the Act on the Evaluation of Chemical Substances and Regulation of Their Manufacture, etc. (Act No. 117 of 1973, hereinafter referred to as the "Act").

(新規化学物質の製造等に係る届出)

(Notification Pertaining to the Manufacture, etc. of New Chemical Substances)

第二条 法第三条第一項の届出は、次の各号に掲げる事項を記載した様式第一の届出書を厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に提出することによって行うものとする。

Article 2 The notification under Article 3, paragraph (1) of the Act shall be given by submitting to the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment a completed written notice Form No. 1 setting forth the following matters.

一 新規化学物質の名称

(i) Name of the new chemical substance

二 新規化学物質の構造式又は示性式（いずれも不明の場合は、その製法の概略）

(ii) Structural formula or rational formula of the new chemical substance
(where both are unclear, an outline of the manufacturing method)

三 新規化学物質の物理化学的性状及び成分組成

(iii) Physical chemistry characteristics and ingredient composition of the new chemical substance

四 新規化学物質の用途

(iv) Usage of the new chemical substance

五 新規化学物質の製造又は輸入の開始後三年間における毎年の製造予定数量又は輸

入予定数量

- (v) The planned quantity that will be manufactured or imported every year in the three years following the commencement of the manufacture or import of the new chemical substance

六 新規化学物質を製造しようとする場合にあってはその新規化学物質を製造する事業所名及びその所在地、新規化学物質を輸入しようとする場合にあってはその新規化学物質が製造される国名又は地域名

- (vi) Where a new chemical substance is to be manufactured, the name and location of the place of business that is to manufacture such new chemical substance; where the new chemical substance is to be imported, the name of the country or region where such new chemical substance is manufactured.

(外国における製造者等の新規化学物質の製造等に係る届出)

(Notification concerning the Manufacture, etc. of a New Chemical Substance by Manufacturers in a Foreign State)

第二条の二 法第七条第一項の届出は、次の各号に掲げる事項を記載した様式第一の二の届出書を厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に提出することによつて行うものとする。

Article 2-2 Notification under Article 7, paragraph (1) of the Act shall be given by submitting to the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment a completed written notice Form No. 1-2 setting forth the following matters.

一 新規化学物質の名称

- (i) Name of the new chemical substance

二 新規化学物質の構造式又は示性式 (いずれも不明の場合は、その製法の概略)

- (ii) Structural formula or rational formula of the new chemical substance
(where both are unclear, an outline of the manufacturing method)

三 新規化学物質の物理化学的性状及び成分組成

- (iii) Physical chemistry characteristics and ingredient composition of the new chemical substance

四 新規化学物質の用途

- (iv) Usage of the new chemical substance

五 新規化学物質の本邦への輸出開始後三年間における毎年の輸出予定数量

- (v) The quantity planned to be exported every year in the three years following the commencement of the export to Japan of the new chemical substance

六 新規化学物質を製造しようとする場合にあってはその新規化学物質を製造する事業所名及びその所在地、新規化学物質を輸出しようとする場合にあってはその新規化学物質が製造される国名又は地域名

- (vi) Where a new chemical substance is to be manufactured, the name and location of the place of business that is to manufacture such new chemical substance; where the new chemical substance is to be exported, the name of

the country or region where such new chemical substance is to be manufactured

(新規化学物質の製造等の届出を要しないことの確認に係る申出)

(Request pertaining to Confirmation that Notification of the Manufacture, etc. of a New Chemical Substance is not Required)

第三条 法第三条第一項第四号の規定による確認を受けようとする者は、あらかじめ、次の表の上欄に掲げる区分に応じ、それぞれ同表の中欄に掲げる様式による申出書及び同表の下欄に掲げる確認書を厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に提出することによつて申し出なければならない。

Article 3 A person who intends to obtain confirmation under the provisions of Article 3, paragraph (1), item (iv) of the Act shall submit a written request in advance to the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment using the form listed in the middle column and the written confirmation listed in the right-hand column, corresponding to the category listed in the left-hand column of the following Table.

一 化学物質の審査及び製造等の規制に関する法律施行令（昭和四十九年政令第二百二号。以下「令」という。）第三条第一項第一号 (i) Article 3, paragraph (1), item (i) of the Order for Enforcement of the Act on the Evaluation of Chemical Substances and Regulation of Their Manufacture, etc. (Cabinet Order No. 202 of 1974; hereinafter referred to as the "Order")	様式第二 Form No. 2	様式第三 Form No. 3
二 令第三条第一項第二号 (ii) Article 3, paragraph (1), item (ii) of the Order	様式第四 Form No. 4	様式第五 Form No. 5
三 令第三条第一項第三号 (iii) Article 3, paragraph (1), item (iii) of the Order	様式第六 Form No. 6	様式第七 Form No. 7

(確認を受けた新規化学物質に係る報告)

(Report concerning Confirmed New Chemical Substance)

第三条の二 法第三条第一項第四号の規定による確認を受けた者は、毎年度六月末日までに、前年度における当該新規化学物質の取扱状況について様式第八による報告書を厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に提出しなければならない。ただし、前年度に当該新規化学物質を製造せず、輸入しなかつた場合にはこの限りではない。

Article 3-2 A person who has obtained confirmation under the provisions of

Article 3, paragraph (1), item (iv) of the Act shall, by the end of June of every fiscal year, submit a written report using Form No. 8 to the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment concerning the status of the handling of said new chemical substance in the preceding fiscal year. However, this does not apply when said new chemical substance was not manufactured or imported in the previous year.

(少量新規化学物質の確認に係る申出)

(Request pertaining to Confirmation of Low Volume New Chemical Substances)

第四条 法第三条第一項第五号の規定による確認を受けようとする者は、毎年、次の各号に掲げるいずれかの期間に、第一号に掲げる期間については当該期間の属する年の四月一日から、第二号から第四号までに掲げる期間についてはそれぞれ当該各号に掲げる期間の属する月の翌月一日から、それぞれ当該期間の属する年の翌年三月三十一日までに製造し、又は輸入しようとする新規化学物質について、様式第九の申出書及びその写しを厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に提出することによつて申し出なければならない。

Article 4 (1) Every year, in any of the periods listed in the following items, a person who intends to obtain confirmation under the provisions of Article 3, paragraph (1), item (v) of the Act shall give notice to the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry, and the Minister of the Environment by submitting written request Form No. 9 and a copy thereof for any new chemical substance he/she intends to manufacture or import during the period from April 1 of the year in which the period set forth in item (i) falls until March 31 of the following year, or for any new chemical substance he/she intends to manufacture or import during the period from the first day of the month following the relevant month in which each period set forth in item (ii) through item (iv) falls until March 31 of the following year.

一 一月二十日から同月三十日まで

(i) From January 20 to January 30

二 六月一日から同月十日まで

(ii) From June 1 to June 10

三 九月一日から同月十日まで

(iii) From September 1 to September 10

四 十二月一日から同月十日まで

(iv) From December 1 to December 10

2 厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣は、次の各号に掲げる場合は、それぞれ当該各号に掲げるその製造予定数量又は輸入予定数量について、法第三条第一項第五号の確認をしてはならない。

(2) In the cases set forth in each of the following items, the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the

Minister of the Environment shall not issue confirmation under Article 3, paragraph (1), item (v) of the Act for the quantities planned to be manufactured or imported that are listed in the relevant item.

一 一の新規化学物質に係る前項第一号の期間になされた申出に係る製造予定数量及び輸入予定数量を合計した数量が一トンを超える場合 当該新規化学物質に係る同号の期間になされた申出に係る製造予定数量又は輸入予定数量

(i) Where the total quantity planned for the manufacture and import of a single new chemical substance covered by a request that was made during the period specified in item (i) of the preceding paragraph exceeds 1 ton: the quantity planned for the manufacture and import of the new chemical substance covered by the request that was made during the period listed in the same item

二 一の新規化学物質に係る前項第一号及び第二号の期間になされた申出に係る製造予定数量及び輸入予定数量を合計した数量（法第五条第四項の規定による確認に係る製造予定数量及び輸入予定数量を含む。以下この項において同じ。）が一トンを超える場合 当該新規化学物質に係る前項第二号の期間になされた申出に係る製造予定数量又は輸入予定数量

(ii) Where the total quantity planned for the manufacture and import (including quantities planned for manufacture and import subject to confirmation under the provisions of Article 5, paragraph (4) of the Act; hereinafter the same shall apply in this paragraph) of a single new chemical substance covered by requests that were made during the periods listed in item (i) and item (ii) of the preceding paragraph exceeds 1 ton: the quantity that is planned for the manufacture and import of said new chemical substance covered by the request that was made during the period listed in item (ii) of the preceding paragraph

三 一の新規化学物質に係る前項第一号から第三号までの期間になされた申出に係る製造予定数量及び輸入予定数量を合計した数量が一トンを超える場合 当該新規化学物質に係る前項第三号の期間になされた申出に係る製造予定数量又は輸入予定数量

(iii) Where the total quantity planned for the manufacture and import of a single new chemical substance covered by requests that were made during the periods listed in items (i) through (iii) of the preceding paragraph exceeds 1 ton: the planned quantity for the manufacture and import of said new chemical substance covered by the request that was made during the period listed in item (iii) of the preceding paragraph

四 一の新規化学物質に係る前項各号の期間になされた申出に係る製造予定数量及び輸入予定数量を合計した数量が一トンを超える場合 当該新規化学物質に係る前項第四号の期間になされた申出に係る製造予定数量又は輸入予定数量

(iv) Where the total quantity for the planned manufacture and import of a single new chemical substance covered by requests made during the periods

listed in the items of the preceding paragraph exceeds 1 ton: the planned quantity for the manufacture and import of the new chemical substance covered by the request that was made during the period listed in item (iv) of the preceding paragraph

(高分子化合物の確認に係る申出)

(Request pertaining to Confirmation of a Polymer)

第四条の二 法第三条第一項第六号の規定による確認を受けようとする者は、あらかじめ、製造し、又は輸入しようとする新規化学物質について、様式第十の申出書及びその写しを厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に提出することによつて申し出なければならない。

Article 4-2 A person who intends to obtain confirmation under the provisions of Article 3, paragraph (1), item (vi) of the Act concerning a new chemical substance intended to be manufactured or imported shall give notice in advance by submitting a written request using Form No. 10 and a copy thereof to the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment.

(低生産量新規化学物質の審査の特例に係る申出)

(Requests for Exceptions in Cases of Evaluations of Low Production Volume New Chemical Substances)

第四条の三 法第五条第一項の申出は、法第三条第一項の届出をする際に、様式第十一の申出書を様式第一の届出書に添付し、厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に提出することによつて行うものとする。

Article 4-3 A request under Article 5, paragraph (1) of the Act shall be filed by submitting written requests using Form Nos. 11 and 1 to the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment when notification under Article 3, paragraph (1) of the Act is given.

(低生産量新規化学物質の確認に係る申出)

(Request pertaining to Confirmation of Low Production Volume New Chemical Substance)

第四条の四 法第五条第四項の確認を受けようとする者は、同条第二項又は第三項の規定によりその申出に係る新規化学物質が同条第二項第一号に該当するものである旨の通知を受けた日（以下「通知日」という。）の属する年度（以下「通知年度」という。）に当該新規化学物質を製造し、又は輸入しようとするときは、様式第十二の申出書及びその写しを厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に提出することによつて申し出なければならない。

Article 4-4 (1) A person who intends to obtain confirmation under Article 5, paragraph (4) of the Act shall, when he/she intends to manufacture or import

the relevant new chemical substance during the fiscal year (hereinafter referred to as the "notice year") that includes the day on which he/she has received notice that the new chemical substance for which he/she has made a request pursuant to the provisions of paragraph (2) or paragraph (3) of the same Article falls under paragraph (2) item (i) of the same Article (hereinafter referred to as the "notice day"), request such confirmation by submitting written request Form No. 12 and a copy thereof to the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment.

2 法第五条第四項の確認を受けようとする者は、通知年度の翌年度以降の年度に当該新規化学物質を製造し、又は輸入しようとするときは、毎年、製造し、又は輸入しようとする年度の前年度の三月一日から同月十日までの期間に、様式第十二の申出書及びその写しを厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に提出することによつて申し出なければならない。

(2) A person who intends to obtain confirmation under Article 5, paragraph (4) of the Act shall, when he/she intends to manufacture or import the relevant new chemical substance in or after the fiscal year that follows the year of notice, request such confirmation every year by submitting written request Form No. 12 and a copy thereof to the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment during the period from March 1 to March 10 of the fiscal year prior to that in which he/she intends to manufacture or import the relevant substance.

3 通知日が三月である場合における通知年度の翌年度に当該新規化学物質を製造し、又は輸入しようとする場合における前項の規定の適用については、「三月一日から同月十日まで」とあるのは「通知日から十日を経過した日まで」とする。

(3) Concerning the application of the provisions of the preceding paragraph, when the manufacture or import of a new chemical substance is intended in the year following a notice year in which the notice day is in March, the expression "from March 1 to March 10" shall be deemed to be replaced with "until passage of ten days from the notice day."

4 厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣は、次の各号に掲げる場合は、それぞれ当該各号に掲げるその製造予定数量又は輸入予定数量について、法第五条第四項の確認をしてはならない。

(4) In the cases listed in the following items, the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment shall not issue confirmation under Article 5, paragraph (4) of the Act concerning the quantity planned to be manufactured or imported listed in each of said items respectively.

一 一の新規化学物質に係る第一項の申出をした日までになされた申出に係る製造予定数量及び輸入予定数量を合計した数量（法第三条第一項第五号の規定による確認に係る製造予定数量及び輸入予定数量を含む。以下この項において同じ。）が十ト

ンを超える場合 当該新規化学物質に係る第一項の申出に係る製造予定数量又は輸入予定数量

(i) Where the total quantity for the planned manufacture and import of a single new chemical substance covered by requests made up to the day of a request under paragraph (1) (including the quantity for planned manufacture and import for which there has been confirmation under the provisions of Article 3, paragraph (1), item (v) of the Act; hereinafter the same shall apply in this paragraph) exceeds 10 tons: the quantity for manufacture and import covered by the request set forth in paragraph (1)

二 一の新規化学物質に係る第二項の期間になされた申出に係る製造予定数量及び輸入予定数量を合計した数量が十トンを超える場合 当該新規化学物質に係る第二項の期間になされた申出に係る製造予定数量又は輸入予定数量

(ii) Where the total quantity for the planned manufacture and import of a single new chemical substance covered by requests made during the period under paragraph (2) exceeds 10 tons: the quantity for manufacture and import covered by the request made during the period set forth in paragraph (2)

三 一の新規化学物質に係る第二項及び第三項の期間になされた申出に係る製造予定数量及び輸入予定数量を合計した数量が十トンを超える場合 当該新規化学物質に係る第三項の期間になされた申出に係る製造予定数量又は輸入予定数量

(iii) Where the total quantity for the planned manufacture and import of a single new chemical substance covered by requests made during the period under paragraph (2) and paragraph (3) exceeds 10 tons: the planned quantity of manufacture or import covered by the request made during the period set forth in paragraph (3)

(低生産量新規化学物質の審査の継続)

(Continuation of the Evaluation of Low Production Volume New Chemical Substances)

第四条の五 法第五条第七項の申出は、様式第十三の申出書に同条第八項の試験の試験成績を添付し、厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に提出することによつて行うものとする。

Article 4-5 A request under Article 5, paragraph (7) of the Act shall be made by attaching the results of the tests set forth in paragraph (8) of said Article to the written request Form No. 13 and submitting them to the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment.

(電子情報処理組織による届出等)

(Notification, etc. by Electronic Data Processing System)

第四条の六 法第三条第一項の届出、法第五条第一項及び第七項の申出、第三条の申出

並びに第三条の二の報告（以下「届出等」という。）を行おうとする者は、行政手続等における情報通信の技術の利用に関する法律（平成十四年法律第百五十一号。以下「情報通信技術利用法」という。）第三条第一項の規定により電子情報処理組織（厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣の指定する電子計算機（入出力装置を含む。以下同じ。）と、届出等を行おうとする者の使用に係る電子計算機とを電気通信回線で接続した電子情報処理組織をいう。以下同じ。）を使用して届出等を行うときは、次に掲げる事項を届出等を行おうとする者の使用に係る電子計算機であつて厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣が定める技術的基準に適合するものから入力しなければならない。ただし、届出等を行おうとする者が、厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣が告示で定めるところにより、第三号に掲げる事項を入力することに換えて、法令の規定に基づき添付すべきこととされている書面等を提出することを妨げない。

Article 4-6 (1) A person who intends to give notification under Article 3, paragraph (1) of the Act, make a request under Article 3 or Article 5, paragraphs (1) and (7) of the Act, and submit a report under Article 3-2 of the Act (hereinafter referred to as "notification, etc.") shall, when giving notification, etc. using electronic data processing systems (meaning electronic data processing systems which connect computers designated by the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment (including input-output devices; the same shall apply hereinafter) with computers used by persons intending to give notification, etc. through telecommunications lines; the same shall apply hereinafter) pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (1) of the Act on the Use of Information and Communications Technology in Administrative Procedures, etc. (Act No. 151 of 2002, hereinafter referred to as the "Act on the Use of Information and Communications Technology"), input the following matters using a computer which conforms to the technical standards prescribed by the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment. However, instead of inputting the matters listed in item (iii), persons intending to give notification, etc. are not precluded from submitting, pursuant to provisions that the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment prescribe in a public notice, written documents, etc. to be attached pursuant to the provisions of laws and regulations.

一 電子届出等様式（届出等を電子情報処理組織を使用して行う場合において従うこととされている様式であつて、届出等を書面等により行うときに従うこととされている様式（以下「書面届出等様式」という。）に記載すべき事項のうち、届出等の名称、届出等を行う日付、届出等を行う相手方の名称、届出等を行う者の住所、届出等を行う者の氏名又は名称及び法人にあつては、その代表者の氏名並びに届出等を行う旨の表示を記録すべきものとして、厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大

臣の指定する電子計算機に備えられたファイルから入手可能な様式をいう。以下同じ。)に記録すべき事項

- (i) Electronic notification forms (meaning forms that govern when giving notification, etc. using electronic data processing systems which are available as files on a computer designated by the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment for the purpose of recording, among the matters to be recorded in forms that govern when notification, etc. is given via a document, etc. (hereinafter referred to as "written notification, etc."), the name of the notification, etc., the date the notification, etc. is given, the name of any other party giving the notification, etc., the domicile of the person giving the notification, etc., the name or business name of the person giving the notification, etc., the name of the representative person in the case of a juridical person, and an indication to the effect that notification, etc. is being given; the same shall apply hereinafter)

二 書面届出等様式に記載すべき事項 (前号に掲げる事項を除く。)

- (ii) Matters to be stated in written notification forms, etc. (except for matters listed in the previous item.)

三 当該届出等を書面等により行うときに法令の規定に基づき添付すべきこととされている書面等に記載されている事項又は記載すべき事項であつて、前号に掲げる事項を除いたもの

- (iii) Matters stated in, or to be stated in, documents, etc. to be attached based on the provisions of laws and regulations when said notification, etc. is given via a document, etc., except for matters listed in the previous item

2 前項の届出等を行おうとする者は、同項の規定により入力する事項についての情報に電子署名 (電子署名及び認証業務に関する法律 (平成十二年法律第百二号) 第二条第一項に規定する電子署名をいう。以下同じ。)を行い、当該電子署名に係る電子証明書 (届出等を行おうとする者が電子署名を行つたものであることを確認するために用いられる事項が当該届出等を行おうとする者に係るものであることを証明するために作成する電磁的記録をいう。以下同じ。)であつて、次の各号のいずれかに該当するものと併せてこれを送信しなければならない。

- (2) A person who intends to give notification, etc. under the preceding paragraph shall affix an electronic signature to the information input pursuant to the provisions of said paragraph (meaning an electronic signature provided under Article 2, paragraph (1) of the Act on Electronic Signatures and Certification Business (Act No. 102 of 2000); the same shall apply hereinafter) and shall transmit it with an electronic certificate (meaning an electromagnetic record prepared in order to verify that the person who intends to give the notification, etc. is the person who affixed the electronic signature; the same shall apply hereinafter) pertaining to said electronic signature and which falls under any of the following items.

一 商業登記法（昭和三十八年法律第百二十五号）第十二条の二第一項及び第三項（これらの規定を他の法令の規定において準用する場合を含む。以下同じ。）の規定に基づき登記官が作成した電子証明書

(i) An electronic certificate prepared by a registrar based on the provisions of Article 12-2, paragraphs (1) and (3) of the Commercial Registration Act (Act No. 125 of 1963) (including cases where these provisions are applied mutatis mutandis pursuant to other laws and regulations; the same shall apply hereinafter)

二 電子署名に係る地方公共団体の認証業務に関する法律（平成十四年法律第百五十三号）第三条第一項に規定する電子証明書

(ii) An electronic certificate prescribed under Article 3, paragraph (1) of the Act on Certification Business of Local Governments in Relation to Electronic Signatures (Act No. 153 of 2002)

三 前号に規定するもののほか、厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣が告示で定める電子証明書

(iii) In addition to what is provided in the preceding item, an electronic certificate specified by the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment in a public notice

（電子情報処理組織による少量新規化学物質等の確認に係る申出）

(Requests in connection with Confirmation of Low Volume New Chemical Substances, etc. by Means of an Electronic Data Processing System)

第五条 第四条第一項又は第四条の二の申出を行おうとする者は、情報通信技術利用法第三条第一項の規定により電子情報処理組織を使用して申出を行うときは、厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣の定めるところにより、次に掲げる事項を申出を行おうとする者の使用に係る電子計算機であつて厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣が定める技術的基準に適合するものから入力しなければならない。

Article 5 (1) A person who intends to make the request under Article 4, paragraph (1) or Article 4-2, when making the request using an electronic data processing system pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (1) of the Act on the Use of Information and Communications Technology, shall enter the following matters as provided for by the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment using a computer which shall conform to the technical standards prescribed by the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment.

一 電子届出等様式に記録すべき事項

(i) Matters to be recorded in electronic notification, etc. forms.

二 第四条第一項又は第四条の二の規定により申し出るべきこととされている事項

(ii) Matters for which notice is to be given pursuant to the provisions of Article

4, paragraph (1) or Article 4-2

- 2 前項の申出を行おうとする者は、前項の規定により入力する事項についての情報に電子署名を行い、当該電子署名に係る電子証明書であつて、次の各号のいずれかに該当するものと併せてこれを送信しなければならない。

(2) A person who intends to make the request under the preceding paragraph shall affix an electronic signature to the information input pursuant to the provisions of the preceding paragraph and shall transmit it along with an electronic certificate in connection with said electronic signature and falls under any of the following items.

一 商業登記法第十二条の二第一項及び第三項の規定に基づき登記官が作成した電子証明書

(i) An electronic certificate prepared by a registrar based on the provisions of Article 12-2, paragraphs (1) and (3) of the Commercial Registration Act

二 電子署名に係る地方公共団体の認証業務に関する法律第三条第一項に規定する電子証明書

(ii) An electronic certificate prescribed under Article 3, paragraph (1) of the Act on Certification Business of Local Governments in Relation to Electronic Signatures

三 前号に規定するもののほか、厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣が定める電子証明書

(iii) In addition to what is provided for in the preceding items, an electronic certificate specified by the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment

第六条 前条の入力は、工業標準化法（昭和二十四年法律第百八十五号）に基づく日本工業規格（以下「日本工業規格」という。）X〇二〇八附属書一で規定する方式に従つてしなければならない。

Article 6 (1) The inputting under the preceding Article shall follow the form prescribed in the Japanese Industrial Standards (hereinafter referred to as "Japanese Industrial Standards") Annex 1 X0208 based on the Industrial Standardization Act (Act No. 185 of 1949).

- 2 前条の入力は、日本工業規格X〇二〇一及びX〇二〇八に規定する図形文字並びに日本工業規格X〇二一一に規定する制御文字のうち「復帰」及び「改行」を用いてしなければならない。

(2) The inputting under the preceding Article shall use "carriage return" and "line feed" among the graphic characters prescribed in the Japanese Industrial Standards X0201 and X0208 and control characters prescribed under the Japanese Industrial Standard X0211.

（氏名等を明らかにする措置）

(Measures to Clarify Names, etc.)

第七条 情報通信技術利用法第三条第四項における氏名又は名称を明らかにする措置とは、電子届出等様式に記録された情報に電子署名を行い、第四条の六第二項各号及び第五条第二項各号に掲げる電子証明書を当該申出と併せて送信することをいう。

Article 7 Measures to clarify names or business names under Article 3, paragraph (4) of the Act on the Use of Information and Communications Technology means affixing electronic signatures to information recorded in electronic notification, etc. forms and transmitting the electronic certificate listed in the items under Article 4-6, paragraph (2) and the items under Article 5, paragraph (2) along with said request.

(申出者コード)

(Requestor Code)

第八条 第五条第一項の規定による申出を行おうとする者は、あらかじめ申出者確認コードその他必要な事項を様式第十四により記載した書面を提出することにより厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に申し出なければならない。

Article 8 (1) A person who intends to submit a request under the provisions of Article 5, paragraph (1) to the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment shall submit a document using Form No. 14 stating the person's confirmation code and other necessary matters

2 厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣は、前項の書面を受理したときは、当該書面を提出した者に申出者コードを付与するものとする。

(2) The Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment shall grant a requestor code to a person who submits the document prescribed under the preceding paragraph after receiving said document.

3 第一項の申出を行つた者は、申し出た事項に変更があつたとき又は申出者コードの使用を廃止するときは、遅滞なく、それぞれ様式第十五又は様式第十六によりその旨を厚生労働大臣、経済産業大臣及び環境大臣に届け出なければならない。

(3) A person who has submitted a request under paragraph (1) shall, in the event of a change in the request or if the use of the requestor code ceases, notify the Minister of Health, Labour and Welfare, the Minister of Economy, Trade and Industry and the Minister of the Environment, without delay, by means of Form No. 15 or Form No. 16, respectively.

附 則

Supplementary Provisions

1 この省令は、昭和四十九年四月十六日から施行する。

(1) This Ministerial Ordinance shall come into effect as of April 16, 1974.

- 2 この省令の施行の日の属する年度における第四条の規定の適用については、同条第一項中「それぞれ当該各号に掲げる期間の属する月の翌月一日から」とあるのは「第一号に掲げる期間にあつては五月十六日から、第二号及び第三号に掲げる期間にあつてはそれぞれ当該各号に掲げる期間の属する月の翌月一日から」と、同項第一号中「三月一日から同月十日」とあるのは「四月十六日から同月二十五日」と、同条第二項各号中「一トン」とあるのは「八百七十五キログラム」とする。

(2) Concerning the application of the provisions of Article 4 in a fiscal year that includes the day of enforcement of this Ministerial Ordinance, "from the first day of the month following the relevant month in which each period set forth in the relevant item falls" in paragraph (1) of the same Article shall be deemed to be replaced with "from May 16 for the period listed in item (i), and for from the first day of the month following the relevant month in which the periods set forth in item (ii) and item (iii) fall"; "from March 1 to March 10" in item (i) of the same paragraph shall be deemed to be replaced with "from April 16 to April 25"; and "1 ton" in each item of paragraph (2) of the same Article shall be deemed to be replaced with "875 kilograms."

附 則 〔平成十六年一月十九日厚生労働省・経済産業省・環境省令第一号〕
Supplementary Provisions [Ordinance of the Ministry of Health, Labour and Welfare, the Ministry of Economy, Trade and Industry, and the Ministry of the Environment No. 1 of January 19, 2004]

- 1 この省令は、平成十六年四月一日から施行する。

(1) This Ministerial Ordinance shall come into effect as of April 1, 2004.

- 2 この省令の施行の日の属する年度に法第三条第一項第五号の規定による確認を受けようとする場合における改正後の新規化学物質の製造又は輸入に係る届出等に関する省令第四条第一項第一号の規定の適用については、同号中「一月二十日」とあるのは「二月二十日」と、「同月三十日」とあるのは「翌月一日」とする。

(2) Concerning the application of the provisions of Article 4, paragraph (1), item (i) of the Ordinance related to Notification, etc. concerning Manufacture or Import of New Chemical Substances after revision in the case where confirmation is sought under the provisions of Article 3, paragraph (1), item (v) of the Act in the fiscal year that includes the day of enforcement of this Ministerial Ordinance, "January 20" in said item shall be deemed to be replaced with "February 20", and "January 30" shall be deemed to be replaced with "the first day of the following month".

附 則 〔平成十七年一月十一日厚生労働省・経済産業省・環境省令第一号〕
Supplementary Provisions [Ordinance of the Ministry of Health, Labour and Welfare, the Ministry of Economy, Trade and Industry, and the Ministry of the Environment No. 1 of January 11, 2005]

この省令は、公布の日から施行する。

This Ministerial Ordinance shall come into effect as of the day of promulgation.

附 則 〔平成二十二年二月一日厚生労働省・経済産業省・環境省令第一号〕
Supplementary Provisions [Ordinance of the Ministry of Health, Labour
and Welfare, the Ministry of Economy, Trade and Industry, and the
Ministry of the Environment No. 1 of February 1, 2010]

この省令は、平成二十二年四月一日から施行する。ただし、第二条の規定は、平成二十三年四月一日から施行する。

This Ministerial Ordinance shall come into effect as of April 1, 2010; provided, however, that the provisions of Article 2 shall come into effect as of April 1, 2011.